

**Isaac Julien**

**Lina Bo Bardi - A Marvellous**

**Entanglement, 2020**

**Sous-titres en français**

Le temps linéaire est une invention occidentale.

Le temps n'est pas linéaire

c'est un merveilleux enchevêtrement où, à tout instant,

nous pouvons choisir des éléments et inventer des solutions.

Sans début

ni fin.

Si le problème est fondamentale-

ment politico-économique,

le travail du concepteur est,

en dépit de tout, fondamental.

Ce que Brecht appelait 'le pouvoir de

dire non'.

La liberté de l'artiste a toujours été

individuelle,

mais la véritable liberté ne peut être

que collective.

Une liberté consciente de sa

responsabilité sociale,

qui abat les frontières esthétiques -

le camp de concentration de la

civilisation occidentale.

Une liberté reliée

aux limites et aux conquêtes de la

pratique scientifique.

La pratique scientifique, non la

technologie

tombée dans la technocratie.

Face au suicide romantique de la

non-planification,

réaction à l'échec de la technocratie,

il est urgent d'entreprendre

la tâche capitale de la planification

écologique.

Deux lignes sur Pierre Verger,

Bahia, 1958.

Le sculpteur Mario Cravo m'a guidée

à travers la ville.

"Maintenant, nous allons rendre

visite à Pierre Verger!"

Nous avons grimpé une côte jalonnée

d'habitations modestes jusqu'à la

maison de Verger.

La porte était entrouverte, Cravo cria:

"Nous sommes là, Cravo et Lina

Bardi!"

Verger était couché sur un petit lit,

entouré de caisses,

avec des étiquettes en différentes

langues,

et des timbres fascinants.

Il n'y avait pas de meubles.

Verger dit: "Asseyez-vous".

Je m'assis sur une des caisses, en

pensant:

"C'est l'exotisme!"

Plusieurs de mes grands écrivains

préférés me vinrent à l'esprit.

C'était comme si nous vivions une de

ces histoires fascinantes.

Bahia, Sao Paulo, 1959,

la grande exposition "Bahia in

Ibirapuera".

En plus des meubles, des caisses et

des objets du Candomblé,

des gens.

Africains et non Africains.

De la musique, et beaucoup de bruit.

D'énormes agrandissements des

documents photographiques de

Pierre Verger dominaient l'espace.

Un immense succès!

Tout en savourant un "acarajé", le

critique d'art Pierre Restany s'est

exclamé:

"Très, très sérieux, très sérieux!"

Ce qui s'est passé en 1964

a réduit Bahia et le Brésil au silence

pendant près de 20 ans.

Aux photos de Verger aussi, le silence

s'est imposé,

reportant à plus tard leur poésie

quotidienne de l'individu,

seul moyen, selon Goethe, d'aboutir à

un discours universel.

C'est un fait.

Verger raconte la vraie Bahia.

Belle expression du dicton populaire

"Ce que je veux, c'est le respect!"

Quand je me suis rendue pour la

première fois à l'usine abandonnée

de Pompéia,

c'était en 1976.

Ce qui a excité ma curiosité, c'étaient

ces entrepôts aménagés si

rationnellement,

dans le style anglais du début de

l'industrialisation européenne.

Mais ce qui m'a captivée,

c'était la structure en béton, élégante

et révolutionnaire.

La deuxième fois que j'y suis allée,

c'était un samedi.

L'atmosphère était différente,

des jeunes jouaient au football sous

la pluie,

qui coulait par les fissures du toit,

et riaient lorsque le ballon projetait

des éclaboussures.

Je me suis dit:

"Tout cela, toute cette joie... il ne faut

pas que ça change".

Ainsi commence l'histoire de la

création de SESC Pompéia.

Je suis horrifiée

par l'air conditionné

comme par les tapis.

C'est ainsi que sont apparues les

entrées de grottes préhistoriques,

sans vitres, sans rien.

Les trous assurent une ventilation

transversale permanente.

Les sièges en bois du théâtre

Pompéia

ne sont qu'une tentative de rendre au

théâtre

sa capacité de distance et d'étreinte.

Il ne s'agit pas seulement de

s'asseoir.

En ce qui concerne les sièges,

entièrement en bois et non

rembourrés,

au Moyen Âge, par exemple,

les spectacles avaient lieu sur les

places,

devant un public debout et mobile.

Les théâtres gréco-romains n'étaient

pas rembourrés,

ils étaient en pierre, en plein air,

et le public restait assis sous la pluie,

comme aujourd'hui dans les stades

de football,

également privés de tout

rembourrage.

Les sièges rembourrés sont apparus

dans les théâtres de cour

aristocratiques

et survivent aujourd'hui encore pour

le confort de la société de

consommation.

Tout est prêt?

Je vais parler.

Ça y est?

Les maisons ou les musées, qu'est-ce

qui est venu d'abord?

Tout ensemble:

maisons, écoles, musées,

bibliothèques.

La planification d'une ville ne peut

pas faire l'économie de deux

bâtiments publics,

aujourd'hui encore considérés

comme un luxe intellectuel:

le musée et la bibliothèque.

Le musée.

C'est quoi, un musée?

Actuellement, quand on veut

désigner quelqu'un, une chose

ou une idée obsolète et inutilisable,

on dit généralement: sa place est

dans un musée.

Ces mots révèlent

la place d'un musée dans la culture

contemporaine:

un lieu poussiéreux et sans intérêt.

Le musée moderne doit être un

musée didactique.

Il doit combiner la conservation avec

l'aptitude à transmettre un message:

que l'architecte doit faire passer

l'oeuvre au premier plan,

et qu'il ne peut pas profiter de la

situation

pour créer un spectacle dont il serait

le centre.

En fait, quelle est la signification

d'une oeuvre d'art isolée?

Une oeuvre d'art,

même si elle bénéficie d'une

présentation muséale parfaite,

si elle est un but en soi,

isolée dans le temps et l'espace,

sans aucun lien avec notre temps,

sans continuité historique?

J'ai dit.

Il y a de "belles âmes" et de moins

belles.

Les premières n'arrivent pas à

grand-chose, les autres font mieux.

Et ainsi, dans une ville blessée pleine

de décombres,

l'apparition soudaine d'un rayon de

lumière ou d'un souffle de vent

apporte un peu de joie dans la

tristesse.

Le temps linéaire est une invention

occidentale.

Le temps n'est pas linéaire.

C'est un merveilleux enchevêtrement

où, à tout moment,

nous pouvons choisir des éléments et

inventer des solutions,

sans début

ni fin.

Action!

Mais le temps linéaire est une

invention occidentale.

Le temps n'est pas linéaire.

C'est un merveilleux enchevêtrement

où, à tout moment,

nous pouvons choisir des éléments et

inventer des solutions,

sans début ni fin.

Essayez un peu devant la caméra,

c'est mieux si vous parlez à la

caméra.

Mais le temps linéaire...

Oh, quel bel insecte.

Et la lune brille!

Mais le temps linéaire est une

invention occidentale.

Le temps n'est pas linéaire.

C'est un merveilleux enchevêtrement

où...

à tout moment

nous pouvons choisir des éléments...

Tournez-vous vers la caméra!

et inventer des solutions,

sans début ni fin.

Y a-t-il un milieu?

Non, il n'y en a pas.

Alors, dites-le encore une fois en

regardant la caméra.

Mais le temps linéaire...

Commencez par le temps.

Je serai didactique.

Mais le temps linéaire... - Poétique,

poétique!

Didactique. - Mais d'abord, regardez

la caméra.

On y va? Non, lisez-le.

Mais le temps linéaire est une

invention occidentale.

Le temps n'est pas linéaire.

C'est un merveilleux enchevêtrement

où, à tout moment,

nous pouvons choisir des éléments et

inventer des solutions,

sans début ni fin.

Ni fin.

Encore une fois pour le son, cette

prise n'était pas bonne.

Très bien.

Faites-le comme une Italienne.

Avec un accent? - Exagérez.

Exagérez.

Mais le temps linéaire est une

invention occidentale.

Le temps n'est pas linéaire.

C'est un merveilleux enchevêtrement

où, à tout moment,

nous pouvons choisir des éléments et

inventer des solutions,

C'est un merveilleux enchevêtrement

où...

C'est un merveilleux

enchevêtrement...

Un merveilleux - enchevêtrement où...

où...

C'est un merveilleux enchevêtrement

où...

Un merveilleux enchevêtrement...

Où...

C'est un merveilleux enchevêtrement

où...

J'ai l'impression qu'il manque

quelque chose à l'enchevêtrement,

l'idée est très belle.

Des enchevêtrements... encore des

enchevêtrements.

Tout est enchevêtré.

Parce qu'elle est architecte: des

éléments. Elle s'attache aux

éléments...

Et à inventer des solutions, sans

début ni fin.

Mais le temps linéaire est une

invention occidentale.

Le temps n'est pas linéaire.

C'est un merveilleux enchevêtrement

où, à tout moment,

nous pouvons choisir des éléments et

inventer des solutions,

sans début ni fin.

Sans début

ni fin.

Lina Bo Bardi.

Moi.